



南島原市国際交流員 サーラの
クリオシタ
Curiosita!! 南島原

※Curiositaは「プチ情報」という意味



「イタリア人の命名事情」

名字の由来	例
①出身地や生活していた場所	ローマノ コスタ Romano氏 (ローマ出身)、 Costa氏 (沿岸)
②父親または母親の家系の名前	マッフェイ マッフェオ Maffei氏 (Maffeoさんの子)
③職業	フェッラーリ Ferrari氏 (鍛冶屋)
④性格や身体の特徴	ジェンティーレ ロッシー Gentile氏 (優しい)、 Rossi氏 (赤毛・赤髪)
⑤歴史上の人物やイタリア国外	オッタヴァーニ グルーベル Ottaviani氏 (古代ローマの皇帝)、 Gruber氏 (ドイツの名字から)

※カッコ内はイタリア語の意味を表します。

イタリア人の氏名は、日本人と同じように名字と名前がほとんど1つずつで構成されています。

名字はローマ帝国の滅亡後にしばらく使わなくなりましたが、16世紀には出産や葬式などの記録化に伴い、人を特定するため再び使用されるようになりました。現在使われている名字の多くは、当時誕生したものに起源するのです。

イタリア人の名字の由来は、上記の表のとおり5つの代表的なパターンに分類でき、全部で30万を超えるといわれています。

名字が決まるのは出生届を提出するときで、基本的には新生児の父親の名字になります。人生の中で名字が変わることは珍しく、結婚した場合も異性または同性婚に関わらず、変わることはありません。

また、名字に限らず出生記録の氏名を変更するのは正当な事由を除いて基本的に認められていないため、パートナーの名字を名乗ることはできませんが、正式に改めることは難しいです。

一方、名前は親が自由に決めるもので、3つまでつけることができます。Fabio(ファビオ)やSofia(ソフィア)などの伝統的な名前、Achille(アキッレ)や

Maria(マリア)など、神話や聖書に由来する名前が人気です。また、親戚や家族の恩人、お世話になった人の名前をつけることもたまにあります。ただし、物珍しいだけでなく奇妙な名前は役所の職員が登録を拒否できるなど、命名が規制されています。

最後に、例えば「泉・旭」さんのようにイタリアにも名字や名前、性別の区別が難しい氏名もあります。イタリア語では混乱を避けるために、署名など氏名を記入するときは「名前・名字」の順番に記入します。一方で、電話帳や学生名簿などでは調べやすいように日本と同じく「名字・名前」の順になっています。



ヴァリニャーノ神父の
名前の由来は…
アレッサンドロ
Alessandro
(ギリシャ語から「守る男」)
ヴァリニャーノ
Valignano
(ゲルマン語から ※意味は不明)

←ロノ津港に設置されている
ヴァリニャーノ神父像

※16世紀にロノ津港へ上陸したイタリア人宣教師



「プチ報告」 市政出前講座(10月14日開催)

介護予防自主グループ活動「うぐいすの里」(加津佐町)の皆さんと手芸の一種である、デコパージュづくりに挑戦しました。

出前講座ではイタリアに関することや工作、料理教室などを実施していますので、興味のある団体はぜひお問い合わせください。

閩地域づくり課 ☎73-6631

【お問い合わせ】

☎73-(各図書館下4桁)

- ・深江図書館…6717
- ・布津図書室…6726
- ・有家図書館…6737
- ・西有家図書館…6747
- ・北有馬図書室…6754
- ・原城図書館…6767
- ・口之津図書館…6777
- ・加津佐図書館…6787

*詳しいことは、館内ポスターや各図書館でご確認ください。

南島原市図書館 検索

親子で読書! 南島原市図書館だより vol.171

南島原市図書館 きてみるね!

イラスト・題字:長谷川義史



2021年の干支は丑(うし)です!
これにちなんで「うし」に関する本を展示しています。また、消しゴムはんこや色鉛筆アート、水彩画など個性豊かな年賀

状を書くためのヒントとなる本も盛りだくさんです!
オリジナル年賀状作り挑戦してみませんか?

そのほかのオススメ! 展示

- 年末年始に映画鑑賞はいかがですか?
- おもてなし特集
- クリスマスの絵本



年末年始の休館のお知らせ
12月29日(火)~1月3日(日)

深江図書館でポイ活!
ろくべえポイントをためて福引に参加しよう

本を5冊以上借りると1ポイントたまり、12月中に2ポイント、かつ1月10日までに1ポイントためると福引で素敵なプレゼントがもらえます。

- ポイントカードの配布…12月1日(火)~
- 福引開催期間…1月5日(火)~10日(日)

図書館からのご案内

加津佐図書館

- 加津佐図書館友の会
クリスマスおはなし会
12月19日(土) 午後2時~3時
加津佐保健センター
20人(要申込)

北有馬図書室

- クリスマス工作おはなし会
12月6日(日) 午後2時~4時
北有馬ピロティ文化センター日野江
8人(要申込)
*詳細は各図書館へお問い合わせください。

口之津図書館

- 第2回 カメラ講座 ~動画作成編~
「FMひまわり」や「みなちゅステーション」で活躍中の小田原さんによる、動画の撮り方や編集の仕方の講座です。みなちゅステーションができるまでのおはなしもあります。
12月26日(土)
①午前10時~11時30分
②午後1時30分~3時
口之津公民館
先着各20人(要申込)
12月19日(土)
・講師…小田原 孝幸氏
*①と②は同じ内容です。

有家図書館

- ちゅうりっぷクリスマスおはなし会
12月13日(日) 午前11時~11時45分
24人
- クリスマスあかちゃんおはなし会
12月23日(火) 午前10時30分~11時
親子4組(要申込)

深江図書館

- 赤ちゃんおはなし会
「ベビークリスマス」
12月22日(火)
午前10時30分~11時
深江公民館
親子5組(要申込)

図書館員オススメの本

季節を楽しむポタニカルリース

唐津 攝子/作
ナツメ社/出版

身近な植物の魅力を発見し輪の形に凝縮させるのがポタニカルリース。道端の雑草も剪定した枝もリースにすると美しい魅力を発揮します。トウモロコシの皮とひげ、ニンジンなどの種など意外なものを使ったリースも紹介されています。これからの季節、クリスマスリースやお正月のしめ縄風リースなど、自然の恵みを使って暮らしを彩るリースを手作りしてみたいかがでしょうか。

マッチヤのしろうじよ

くすのきしげのり/作
フレーベル館/出版

豊かな自然に恵まれた美しい国、ウトピア王国を舞台にしたお話第3弾です。雪の夜にマッチヤを売っていた少女は、ある人物との出会いをきっかけに、工夫しながらマッチヤを売ることが学び「マッチヤ売りの少女」から「マッチヤ屋の少女」へと成長します。「マッチヤ売りの少女」をもとに描かれた新しい感覚の作品です。世界名作を知らない子供も、知っている大人も楽しめる絵本です。